

**立法會**  
**Legislative Council**

LC Paper No. CB(3) 673/11-12

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 3919 3300

Date : 23 April 2012

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

---

**Council meeting of 25 April 2012**

**Amendments to Hon CHEUNG Man-kwong's motion on  
"Defending academic freedom and institutional autonomy"**

Further to LC Paper No. CB(3) 659/11-12 issued on 20 April 2012, Members are invited to note that the President has given permission for Hon Albert CHAN to move his **revised amendment**.

2. For Members' ease of reference, the terms of the original motion and of the motion, if amended in various scenarios, are set out in the **Appendix** (Chinese version only). Details of the revised amendment proposed by Hon Albert CHAN are provided in item 4 of the Appendix.
3. If any Member wishes to refer to the English translation of any of the wording in the Appendix, please contact Mr Desmond LAM, Senior Council Secretary (3)3, at 3919 3306. The Secretariat will prepare the English translation of the required wording for reference by the Member concerned.
4. To economize on the use of paper, the Appendix which contains 4 scenarios will be **issued by e-mail** only. However, separate copies of the Appendix together with the relevant circular will be placed on the long wooden table facing the main entrance of the Ante Chamber, as well as the desks behind Hon Cyd HO's and Hon WONG Kwok-hing's seats in the Chamber throughout the relevant Council meeting. If any Member wishes to obtain a personal copy, please contact Council Business Division 3 at 3919 3311.

5. In addition, the circulars issued on this motion (including this circular and its Appendix) are uploaded onto the Legislative Council website to facilitate Members' reference.

(Mrs Justina LAM)  
for Clerk to the Legislative Council

Encl. (Appendix issued by e-mail only)

2012年4月25日的立法會會議  
“捍衛學術自由與院校自主”議案辯論

1. 張文光議員的原議案

本會譴責中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室宣傳文體部部長郝鐵川多次公開批評香港大學學者鍾庭耀負責有關港人身份認同的民意調查‘不科學’和‘不合邏輯’，以政治干預學術，製造寒蟬效應，違反《基本法》第一百三十七條訂明‘各類院校均可保留其自主性並享有學術自由’的精神，以及《基本法》第二十二條的規定，即‘中央人民政府所屬各部門、各省、自治區、直轄市均不得干預香港特別行政區根據本法自行管理的事務’；就此，本會促請政府和院校立法保障學術自由，確保學者依法享有免受干預和免於恐懼的學術自由；學術自由是促進社會文明進步的基石，與院校自主不可分割，因此，大學對師生受到干預和威嚇不能沉默以對，對權貴的利誘和壓力也不能獻媚折腰，以捍衛大學應有的自主與尊嚴。

2. 經余若薇議員修正的議案

本會譴責中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室宣傳文體部部長郝鐵川多次公開批評香港大學學者鍾庭耀負責有關港人身份認同的民意調查‘不科學’和‘不合邏輯’，以政治干預學術，製造寒蟬效應，違反《基本法》第一百三十七條訂明‘各類院校均可保留其自主性並享有學術自由’的精神，以及《基本法》第二十二條的規定，即‘中央人民政府所屬各部門、各省、自治區、直轄市均不得干預香港特別行政區根據本法自行管理的事務’；**本會就‘左派報章’輿論針對本港兩名學者成名和蔡子強，例如強烈暗示成名是法輪功成員，指他反中亂港、甚至鼓吹政治暴力，又指二人是‘假學術研究之名而行抗中亂港之實的真政客、假學者’深表關注**；就此，本會促請政府和院校立法保障學術自由，確保學者依法享有免受干預和免於恐懼的學術自由；**並竭力減少高等教育院校管治團體由政府直接委任的成員比例，促進師生民主治校**；學術自由是促進社會文明進步的基石，與院校自主不可分割，因此，大學對師生受到干預和威嚇不能沉默以對，對權貴的利誘和壓力也不能獻媚折腰，以捍衛大學應有的自主與尊嚴。

註：余若薇議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

### 3. 經陳偉業議員修正的議案

本會譴責中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室宣傳文體部部長郝鐵川多次公開批評香港大學學者鍾庭耀負責有關港人身份認同的民意調查‘不科學’和‘不合邏輯’，以政治干預學術，製造寒蟬效應，違反《基本法》第一百三十七條訂明‘各類院校均可保留其自主性並享有學術自由’的精神，以及《基本法》第二十二條的規定，即‘中央人民政府所屬各部門、各省、自治區、直轄市均不得干預香港特別行政區根據本法自行管理的事務’；就此，本會**對多間大學的校長沒有就上述侵犯學術自由的行為公開作出譴責深表遺憾，以及對依附權貴的學術界人士未能挺身而出捍衛學術自由作出強烈譴責，並促請政府和院校立法保障學術自由，確保學者依法享有免受干預和免於恐懼的學術自由；學術自由是促進社會文明進步的基石，與院校自主不可分割，因此，大學對師生受到干預和威嚇不能沉默以對，對權貴的利誘和壓力也不能獻媚折腰，以捍衛大學應有的自主與尊嚴。**

註：陳偉業議員的修正案以**粗斜字體**標示。

### 4. 經余若薇議員及陳偉業議員修正的議案

本會譴責中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室宣傳文體部部長郝鐵川多次公開批評香港大學學者鍾庭耀負責有關港人身份認同的民意調查‘不科學’和‘不合邏輯’，以政治干預學術，製造寒蟬效應，違反《基本法》第一百三十七條訂明‘各類院校均可保留其自主性並享有學術自由’的精神，以及《基本法》第二十二條的規定，即‘中央人民政府所屬各部門、各省、自治區、直轄市均不得干預香港特別行政區根據本法自行管理的事務’；**本會就‘左派報章’輿論針對本港兩名學者成名和蔡子強，例如強烈暗示成名是法輪功成員，指他反中亂港、甚至鼓吹政治暴力，又指二人是‘假學術研究之名而行抗中亂港之實的真政客、假學者’深表關注；**就此，本會促請政府和院校立法保障學術自由，確保學者依法享有免受干預和免於恐懼的學術自由；**並竭力減少高等教育院校管治團體由政府直接委任的成員比例，促進師生民主治校；**學術自由是促進社會文明進步的基石，與院校自主不可分割，因此，大學對師生受到干預和威嚇不能沉默以對，對權貴的利誘和壓力也不能獻媚折腰，以捍衛大學應有的自主與尊嚴；**本會並對多間大學的校長沒有就上述侵犯學術自由的行為公開作出譴責深表遺憾，以及對依附權貴的學術界人士未能挺身而出捍衛學術自由作出強烈譴責。**

註：余若薇議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

陳偉業議員的修正案以下加單橫線標示。